

# EL IRIS

Núm. 5.334

DIARIO CATÓLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40 — Imprenta.  
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) viernes 6 de Febrero de 1931

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

N. GOÑALONS, S. EN C.

Banca — Giros — Valores — Cambios

## Menos mejoras y más trabajadores

Las estadísticas, con la frialdad insensible de esta ciencia que todo lo numera, todo lo cuenta y a todo lo pone etiquetas, registran sin cesar un aumento progresivo en el número de obreros sin trabajo existentes, en todas las naciones del mundo. La pesadilla de «los parados» obsesiona a los gobernantes de la mayoría de los países, que van de fracaso en fracaso cuando se tratan de desarrollar una política que resuelva o aminore este terrible mal social, el cual origina a su vez otros tan funestos como la vagancia, la insalubridad de las masas amontonadas en las peores condiciones higiénicas, el alcoholismo y la degeneración que ocasiona la carencia de ocupación honrosa.

El fracaso de los más eminentes estadistas y políticos en la resolución de este conflicto, demuestra claramente que una vez planteado no puede dominarse con socorros ni paliativos que, a la larga, tal vez resulten más perjudiciales que beneficiosos. Por eso el problema del paro hay que atacarlo forzosamente en sus orígenes, y, con esta grave enfermedad de la sociedad moderna, la terapéutica debe ser preventiva más que curativa.

España es hasta ahora, afortunadamente, uno de los países en que menos intensidad y menos carácter general ha tomado el conflicto de los huelguistas forzosos, y debiera por tanto aplicarse la mencionada terapéutica preventiva, que no puede ser otra que la adopción de un plan económico y de reparto del trabajo que permita re-

ducir el coste general de la vida y emplear el mayor número de obreros posible.

Pero en nuestro país ocurre el caso curioso de que cuando el número de parados aumenta y el trabajo escasea, los que tienen ocupación (y no hablo solo de los obreros) no están jamás conformes con su suerte, y piden mejoras y aumentos de sueldos y jornales, y beneficios y extraordinarios. Como consecuencia natural de estas peticiones (exigencias en la mayoría de los casos) las industrias, talleres y oficinas, obligados a pagar salarios cada día más elevados, tienen que compensar este incremento de gastos con una forzosa disminución del personal. He aquí una lógica explicación del constante aumento del número de parados, si bien mejora la situación de los que trabajan, lo que, en realidad, viene a dificultar más y más la vida de los primeros.

En España podemos todavía luchar con el mal y no debemos perder un tiempo precioso. No debe aspirarse a ficticias elevaciones de salarios, que al ocasionar una subida inevitable en el coste de la vida resultan en absoluto ineficaces, sino a que trabajen todos los obreros y a que el trabajo no falte. Tal vez así pueda evitarse la llegada del fantasma del paro forzoso, pero si este pone el pie, en nuestra nación, preciso es reconocerlo, no habrá medio de arrojarle de ella. Difícil ha de resultar que este programa, que entraña cierto sacrificio general, pueda ser adoptado, pero es probable que en él se encierre la única solución del terrible mal que nos amenaza y que se encierre la única solución del

terrible mal que nos amenaza y que ya ha hecho estragos en las más ricas naciones de América y Europa.

F. S. MATAS.

## LA ESCUADRILLA DE BALBO

Allá, por el Nuevo Mundo, marchan victoriosos, rasgando el aire, los hidros italianos. Roma está de enhorabuena. Italia muestra su regocijo, considerando que la escuadrilla que atravesó el Atlántico ha realizado una hazaña portentosa. La prensa italiana, la de Roma, la de Nápoles, la de Milán y Venecia y la de todas las grandes y pequeñas ciudades de esta Península manifiestan su entusiasmo, a la vez que lamentan la pérdida de los cinco aviadores de Bolama, que, aunque parece que ensombrecen el acontecimiento, lo agrandan más.

Las magnas empresas cuestan dolores y lágrimas. En la Historia del mundo se han dado siempre estos casos.

Amirable, por lo dificultoso, es dar el salto al Océano. Otros aviadores lo dieron ya. Pero lo que se trataba era de atravesar desde Europa y Africa el mar hasta las costas brasileñas de un modo nuevo hasta ahora. Los hidros italianos han rasgado los aires por encima del inmenso oleaje del Océano Atlántico, en legión.

El general Balbo, director de la escuadrilla, es considerado ya en Roma como una figura histórica.

Mussolini, en su mensaje de felicitación al general por el éxito alcanzado ha dicho que «con las

alas italianas, el régimen se siente engrandecido al comenzar el décimo año de la era fascista».

Y lleno de entusiasmo, quizás exagerando la nota por la emoción del momento en que ha escrito su mensaje, ha agregado:

«Vuestro vuelo no tiene precedentes en la historia y señala un gran acontecimiento. El hospitalario país brasileño, ha recibido a las alas italianas con un cariño que Italia no olvidará jamás. Los corazones de italianos y brasileños han latido al unísono. Creo que no será la última vez.»

Todos hemos participado de la emoción del vuelo. Hasta el Papa expresó su satisfacción por la nueva afirmación del genio italiano.

¿Cuál es el fin que se ha perseguido en este crucero aéreo? En algunas naciones se ha recelado de las intenciones de Italia. Más este país no piensa sino en el progreso de todos los elementos de que dispone. Italia intensifica su trabajo en los campos, en las fabricas, en los talleres, en las ciencias, en las letras, en el mar y en el aire. Quiere ponerse al nivel y aun superar si puede, a otros pueblos de Europa y América.

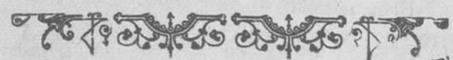
Por eso ha dicho Balbo: «El fin principal que perseguimos es el de entrenar a nuestros pilotos en la navegación en cuadrilla». Cada aparato está provisto de un sextante y de una brújula. Estos son los únicos medios de orientación.

¿Qué mejor aprendizaje para los sesenta hombres que han atravesado el Océano?

DEBACO ARNALSA.  
Roma, Enero, 1931.

## MOSAICOS

Buenos y económicos, vende la casa Adrover de Mahón; si los necesita Vd. dirijase personalmente, evite los intermediarios y ganará en sus compras desde un 5 a un 10 por ciento.



# NOTICIAS

## Locales

### Pan de los pobres.

Durante el pasado enero fueron depositadas en el cepillo del pan de los pobres de la parroquia de San Francisco 100'95 ptas.

### Vapor.

De conformidad con el nuevo itinerario de vapores, el «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma, con el pasaje, la balija y carga general.

El vapor «Rey Jaime II», a causa del mal tiempo, suspendió el miércoles la salida de Barcelona y debía efectuarlo ayer.

### Gráfico interesante.

Hemos visto un gráfico sobre el estado económico de la mayor parte de las naciones del mundo, y resulta que tienen déficit Francia, Gran Bretaña, Bélgica, Alemania, Suiza, Italia, Austria, Rumania, Bulgaria, Turquía y los Estados Unidos de América; tienen presupuesto nivelado Japón, Irlanda, Suecia, Finlandia, Checoslovaquia, Hungría, Yugoslavia y Albania; y tienen superavit Noruega, Polonia, Grecia, Portugal y España.

Nos place hacer constar la privilegiada situación del presupuesto de España respecto al de tantas naciones que tienen déficit considerable, y lo que nos proponemos con la comparación es salir una vez más al encuentro del pesimismo.

Todas las otras naciones tienen más problemas que resolver que España; pero ninguna tiene en su seno tanto pesimismo absurdo, tanto afán de exagerar los males, tanto político de mesa de café, inventor de bulos y propalador de alarmas. Ni tampoco un espíritu público tan encogido y tan poco dueño de sí que sea incapaz de reaccionar vigorosamente contra una atmósfera falsa y un nerviosismo histérico.

### = Gran novedad =

Se han recibido en esta Imprenta postales-discos que por su novedad llaman poderosamente la atención; pues dichas lujosas postales llevan en el centro el disco y puestas en cualquier aparato de Gramófono se oye su música perfectamente.

### La fe de un sabio.

El célebre Pasteur, en sus discursos de recepción en la Academia de París, pronunció estas hermosas palabras que fueron grabadas en su tumba: «Feliz el hombre que lleva dentro de sí la Divinidad, un ideal de arte, de ciencia; un ideal de Patria y un ideal de las virtudes del Evangelio. Estos son los manantiales vivientes de los grandes pensamientos y de las grandes acciones. Todo se ve claro a la luz de lo Infinito.»

La fe de Pasteur era tan grande como su ciencia. Preguntado en cierta ocasión cómo siendo tan ilustrado era tan religioso, respondió:

«Mientras más estudio y aprendo, más cerca está mi fé de la de un aldeano bretón; y el día que todo lo sepa, será mi fé como la de una bretona.»

## SANTORAL

Sábado, 7.—Santos Romualdo ab., Ricardo rey y Moisés y Santa Juliana vrg.

Día 7—Sol sale a las 6'51, pónese a las 5'16. — Luna sale a las 11'25 pónese a las 10'15.

## Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 2 de Enero de 1931.

Presidió el Sr. Alcalde don Juan Saura Rével, asistiendo los Tenientes Excmo. Sr. Marqués de Menas Albas, don Gabriel Saura Rével y don Bartolomé Pons Alzina.

### ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

Adjudicar, como mejores postores los suministros de carnes y demás víveres al Hospital Municipal de esta ciudad, durante el corriente ejercicio, a don Pedro Salord Juaneda y Lorenzo Coll Allés, respectivamente.

Teniendo en cuenta el reducido alquiler que se satisface por las casetas de venta de carne fresca en la plaza, se aumentan en un 50 p. g hecha excepción de la «Reguladora» a la que se le asigna un arriendo mensual de cuarenta pesetas.

Conceder permiso a don Lorenzo de Salort para reconstruir un brazo de pared del predio San Juan, lindante con el camino vecinal de este nombre.

Aprobar la distribución de 4.490 pesetas que, de acuerdo con lo propuesto por la comisión de caminos se ha de invertir durante el actual ejercicio en la reparación y conservación de caminos vecinales de este término.

Adquirir el instrumental indispensable para completar el existente en la Clínica Mezquida, cuya relación se recomienda al operador Dr. Vidal Sintas.

Encargar a la Comisión de Obras públicas la redacción de un proyecto de presupuesto de gastos del nuevo afirmado para la calle de San Sebastián.

Dada cuenta de varias cartas de Don Pedro M.<sup>a</sup> Cardona, referentes al dragado y ensanche del puerto de esta ciudad, darles publicidad para conocimiento general.

Trasladar una bomba de repuesto al manantial del paseo de San Juan para la elevación de aguas al depósito construido al efecto para la conducción de aguas a las fuentes públicas y edificios particulares.

Y se levantó la sesión.

## El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción  
Domiciliada en Palma de Mallorca  
Sección de Ciudadela

### Maestros Albañiles y Maestros Carpinteros

Se abre público concurso para proceder a la construcción de una casa en esta ciudad, cuyo plano y pliego de condiciones, se hallan expuestos en casa del Representante calle San Cristóbal, núm. 43, en donde los interesados podrán examinarlos diariamente de once a una de la mañana y de siete a nueve de la noche, hasta el día 13 del mes próximo, procediéndose al día siguiente a las diez de su mañana a la adjudicación de las obras al mejor postor.

El seguro obrero será a cargo del maestro adjudicatario.

Ciudadela, a 30 de Enero de 1931.

Por A. del Consejo de Administración,  
EL AGENTE LOCAL  
- JUAN MELIS -

**Febrero, mes de grandes ocasiones, que nadie debe dejar de aprovechar en géneros de punto, lanas, etc. Bolsos a mitad de precio. Confecciones de trajes para niño última novedad, etc.**

**Todo se encontrará en «La Golondrina» calle del Arco, 35.**

## Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 19 de Enero de 1931.

Presidió el Sr. Alcalde D. Cosme Trémol, asistiendo los Tenientes señores Villalonga de Febrer y Villalonga Salom.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

1.º Real Orden del Ministerio de la Gobernación de día 8 de este mes Gaceta del 10, declarando que las Diputaciones y Ayuntamientos, están obligados al régimen del retiro de susempleados y dependientes que no tengan derechos pasivos reconocidos y perciban menos de cuatro mil pesetas de haber anual.

2.º Comunicación de la Delegación de Hacienda, aprobando el expediente para la exacción de la contribución especial impuesta con motivo de la construcción del firme especial y renovación total de aceras en la calle de Alfonso XIII, construcción de aceras en la parte Este de la de San Pedro.

3.º Y otro oficio de la misma Delegación de Hacienda notificando haber sido también aprobada la ordenanza formada por el Ayuntamiento para la exacción del Derecho sobre inspección de reconocimiento de reses porcinas sacrificadas en domicilios particulares.

Conceder el servicio benéfico sanitario al vecino Miguel Cardell Sabaté, domiciliado en la calle de San Pedro, 66.

Conceder quince días de licencia al Teniente 2.º Sr. Villalonga, para ausentarse de esta población.

Y se levantó la sesión.

DON JUAN SAURA Y REVEL,  
ALCALDE - PRESIDENTE DEL EXCMO.  
AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE CIU-  
DADELA.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 119 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, el día 8 del corriente mes, a las doce, se reunirá el Ayuntamiento pleno en sesión extraordinaria, en las Casas Consistoriales, con el objeto de dar lectura y cerrar definitivamente el Alistamiento de los mozos correspondientes al reemplazo actual, en cuyo acto se oirán y fallarán cuantas reclamaciones se produzcan respecto a la inclusión o exclusión de algún mozo.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Ciudadela 2 de Febrero de 1931.

El Alcalde Presidente,  
JUAN SAURA.

## La luz eléctrica

en el campo, es una comodidad que desde ahora puede ya disfrutarse con mucha economía y, desde luego, con absoluta seguridad y plena garantía, adquiriendo una centralita, automática o no, (referencias de ambos tipos, instalados en Menorca) en la casa

G. J. ORFILA  
Pintor Calbo, 13.-MAHÓN.

JOSÉ DE OLIVES  
Abogacía judicial y extrajudicial  
Doctor Orfila, 18, 1.º-Mahón

# LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo lunes día 9 del actual el rápido moto-velero

## SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Franciscó Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada Agencia D. Jaime Ripoll, Rech Condal 8 y 10, admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido buque.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### De política

#### Los reformistas y las elecciones. -- Mitin y hablará Melquiades.

Madrid, 6 -- 240

La junta reformista presidida por el Sr. Melquiades Alvarez acordó abstenerse de las elecciones próximas.

No presentarán candidato en ningún distrito y si alguno saliera elegido renunciaría el acta de diputado.

Acordaron celebrar varios mitines y el primero de ellos el domingo de piñata en Madrid y hablará solamente el Sr. Melquiades Alvarez.

### Labor gubernamental

#### Berenguer mejorado. -- Conferencias.

El General Berenguer mejorado del pié pasó la tarde levantado y conferenció con los Ministros de la Gobernación, Hacienda, Justicia y Fomento y con los Generales Sanjurjo y García Benitez.

#### Dice el de Fomento.

El Sr. Estrada dijo que le había escrito una carta el Presidente de la Confederación hidrológica del Ebro agradeciendo las concesiones hechas y que aseguran el plan de obras por un semestre.

#### Nota.

Una nota de Fomento dice haber comenzado a funcionar en Málaga la comisión investigadora de la administración de los ferrocarriles andaluces.

### Varias

#### Embarque de naranjas.

Comunican de Valencia haberse

reanudado el embarque de naranjas, reinando una animación extraordinaria en el puerto.

#### La Ciudad Universitaria. -- Trabajo para 3.000 obreros.

La Junta de la Ciudad Universitaria aprobó el emplazamiento del edificio de la Escuela Nacional de Sanidad, cuyo coste será de dos millones.

En breve trabajarán en las obras tres mil obreros.

#### Cambó en París.

El Sr. Cambó llegó ayer a París de regreso de Londres.

### Ciudad Vaticana

#### La beatificación del Arzobispo Claret.

La Congregación de Ritos, en su sesión última aprobó dos milagros para la beatificación del beatificación del venerable Antonio María Claret, obispo de Santiago de Cuba y arzobispo titular de Trajanópolis y fundador de una orden de misioneros, el cual falleció en 1870.

El proceso ordinario para la beatificación se había iniciado en Vich.

### Del extranjero

#### Los obreros se pronuncian contra los patronos. -- 200 mil obreros en paro.

Los tejedores de algodón de la región de Lancashire se han pronunciado en la cuestión del «lockout».

Ha habido 90,770 votos contra la proposición de continuar las negociaciones con los patronos.

A favor de la reanudación de las negociaciones ha habido 44 mil 900 votos.

Esta decisión equivale a la continuación del «lockout» que afecta a 200.000 trabajadores.

#### Miss Europa.

En París ha sido elegida el concurso de belleza para Miss Europa una señorita francesa.

#### El Gobierno de Washington adquiere el aparato Clerva.

El Gobierno de Washington ha adquirido el autogiro La Cierva en vista del excelente resultado que ha dado en las pruebas.

Se le aumentará su potencia con otro motor.

#### Campeonato de velocidad.

Mr. Campbell, en pruebas oficiales, ha ganado el campeonato de velocidad, pues alcanzó una velocidad media de 395 kilómetros y 382 metros por hora.

#### Discusión del presupuesto en el Reigtag.

Noticias de Berlín dicen que ayer comenzó en el Reigtag la discusión del presupuesto.

El Canciller recomendó su aprobación para evitar un acto dictatorial y promulgarlo por decreto.

El deficit que arroja sólo se enjugará con economías en el Ministerio de comunicaciones.

#### No hay tal venta.

El Canciller negó la supuesta venta del avión gigante «Dox X» a Norteamérica.

El hidro es propiedad del Reich.

#### Entre estudiantes.

En la Universidad de Viena se han registrado graves incidentes entre nacionalistas y socialistas.

Hay varios heridos.

#### Inglés y rusos.

Dicen de Londres que en la Cámara de los Lores los conservadores atacaron al Gobierno por no romper sus relaciones con Rusia como contestación al dumping que ejercen los soviets a la producción inglesa.

El Gobierno contestó que, aunque el caracter de trabajo forzado que usan los soviets repugna al espíritu inglés, el Gobierno no puede adoptar protesta oficial.

PRENSA ASOCIADA.

### CÁMARA OFICIAL INSULAR DE LA PROPIEDAD URBANA DE MENORCA

#### MAHÓN

Se hace saber a los Señores Asociados que la cobranza de sus cuotas personales obligatorias se efectuará en los locales de la Recaudación del Estado al tiempo de hacerse la de la contribución urbana y en las siguientes épocas: las del primer semestre de 1931 en el mes de Febrero próximo y en el mes de Agosto las correspondientes al segundo semestre. Terminado el plazo voluntario, las cuotas serán exigidas con arreglo al párrafo segundo del artículo 59 del Reglamento orgánico; debiendo satisfacerse en el local de la Cámara (Deyá 43) en Mahón, los recibos atrasados a cuyos deudores no se les haya reclamado judicialmente.

El Presidente,  
MIGUEL FRECH.

El Secretario,  
FRANCISCO PONSETÍ VINENT.

### COTIZACIONES

#### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 5 de Febrero de 1931

Francos . . . . .	39'00
Libras . . . . .	48'30
Dollars . . . . .	9'935
Liras . . . . .	52'05
Interior 4 p.⊕ . . . . .	67'65
Exterior 4 id. . . . .	00'00
Amortizable 5 p.⊕ A. 1920 . . . . .	88'75
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊕ . . . . .	00'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlánticas 6 p.⊕ 1922. . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊕ . . . . .	0000'00
Cédulas Uruguay. . . . .	000'00

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 6. -- A las ocho

Barómetro . . . . .	764'9
Termómetro a la sombra. . . . .	08'0
Viento . . . . .	Noroeste
Velocidad del mismo. . . . .	Flojito
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejada
Lluvia en 24 horas . . . . .	00'0 m.

## ¡ATENCIÓN!

Aparatos parlantes, con certificado de garantía para 12 meses.

Aparato solo. . . . . Ptas. 135'00

Aparato con 6 discos de ocho pesetas cada uno a escoger del Catálogo . . . . . Ptas. 175'00

Discos, agujas y cepillitos.

-- La única casa que los vende a este precio --

**Calle Notario Quintana, 11 (Relojería).**

# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE FEBRERO DE 1931

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Febrero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz escalando en New York al regreso.

Próxima salida el 18 de Marzo.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Febrero, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Marzo.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Febrero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Marzo.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

### Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcanor», saldrá de Barcelona el 25 de Febrero, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 1 de Marzo, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Marzo.

### Línea

#### de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Febrero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cadiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Marzo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.-Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL. -Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. . . . . 50'00 Pte.	
Hasta doce centímetros:		Media página. . . . . 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. . . . . 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna. . . . . 5'00	
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambios de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Cuando Quiera Ud. Píldoras,  
tome las de **Brandreth**

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Albrezo Pérido, Dolor de Estómago, indigestión, Dispepsia, Hial del Hígado, Histeria, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

*Brandreth*

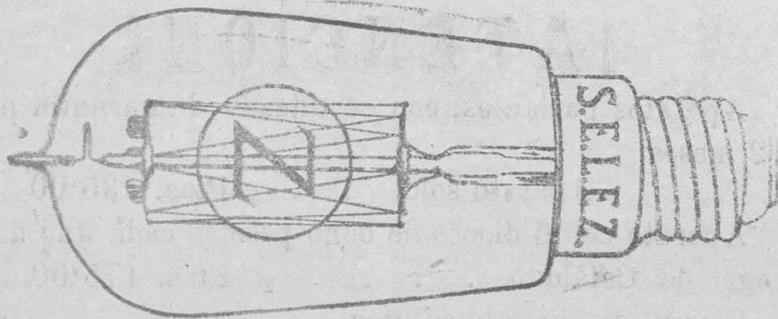
---

Fundada 1837.

**Emplastos Porosos de Alcock**

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Fabricados en España - J. URIACH & C<sup>as</sup>. BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

José M. Quadrado, 40.